

PRO

Bosch Go GSD4V-5



安全注意事項

電動工具一般安全注意事項

警告 請詳讀工作臺及電動工具的所有安全警告與使用說明。若不遵照以下列出的指示，將可能導致電擊、著火和／或人員重傷。

保存所有警告和說明書以備查閱。

在所有警告中，「電動工具」此一名詞泛指：以市電驅動的（有線）電動工具或是以電池驅動的（無線）電動工具。

工作場地的安全

- ▶ 保持工作場地清潔和明亮。混亂和黑暗的場地會引發事故。
- ▶ 不要在易爆環境，如有易燃液體、氣體或粉塵的環境下操作電動工具。電動工具產生的火花會點燃粉塵或氣體。
- ▶ 讓兒童和旁觀者離開後操作電動工具。注意力不集中會使您失去對工具的控制。

電氣安全

- ▶ 不得將電動工具暴露在雨中或潮濕環境中。水進入電動工具將增加電擊危險。

人身安全

- ▶ 保持警覺，當操作電動工具時關注所從事的操作並保持清醒。當您感到疲倦，或在有藥物、酒精或治療反應時，不要操作電動工具。在操作電動工具時瞬間的疏忽會導致嚴重人身傷害。
- ▶ 使用個人防護裝置。始終佩戴護目鏡。安全裝置，諸如適當條件下使用防塵面具、防滑安全鞋、安全帽、聽力防護等裝置能減少人身傷害。
- ▶ 防止意外起動。確保開關在連接電源和／或電池盒、拿起或搬運工具時處於關閉位置。手指放在已接通電源的開關上或開關處於接通時插入插頭可能會導致危險。
- ▶ 在電動工具接通之前，拿掉所有調節鑰匙或扳手。遺留在電動工具旋轉零件上的扳手或鑰匙會導致人身傷害。
- ▶ 手不要伸展得太長。時刻注意立足點和身體平衡。這樣在意外情況下能很好地控制電動工具。
- ▶ 著裝適當。不要穿寬鬆衣服或佩戴飾品。讓您的衣物及頭髮遠離運動部件。寬鬆衣服、佩飾或長髮可能會捲入運動部件中。
- ▶ 如果提供了與排屑、集塵設備連接用的裝置，要確保他們連接完好且使用得當。使用這些裝置可減少塵屑引起的危險。
- ▶ 切勿因經常使用工具所累積的熟練感而過度自信，輕忽工具的安全守則。任何一個魯莽的舉動都可能瞬間造成人員重傷。

電動工具使用和注意事項

- ▶ 不要濫用電動工具，根據用途使用適當的電動工具。選用適當設計的電動工具會使您工作更有效、更安全。

- ▶ 如果開關不能開啟或關閉工具電源，則不能使用該電動工具。不能用開關來控制的電動工具是危險的且必須進行修理。
- ▶ 在進行任何調整、更換配件或貯存電動工具之前，必須從電源上拔掉插頭並／或取出電池盒。這種防護性措施將減少工具意外起動的危險。
- ▶ 將閒置不用的電動工具貯存在兒童所及範圍之外，並且不要讓不熟悉電動工具或對這些說明不瞭解的人操作電動工具。電動工具在未經培訓的用戶手中是危險的。
- ▶ 保養電動工具與配備。檢查運動件是否調整到位或卡住，檢查零件破損情況和影響電動工具運行的其他狀況。如有損壞，電動工具應在使用前修理好。許多事故由維護不良的電動工具引發。
- ▶ 保持切削刀具鋒利和清潔。保養良好的有鋒利切削刀的刀具不易卡住而且容易控制。
- ▶ 按照使用說明書，考慮作業條件和進行的作業來使用電動工具、配件和工具的刀頭等。將電動工具用於那些與其用途不符的操作可能會導致危險。
- ▶ 把手及握持區應保持乾燥、潔淨，且不得沾染任何油液或油脂。易滑脫的把手及握持區將無法讓您在發生意外狀況時安全地抓緊並控制工具。

電池式工具使用和注意事項

- ▶ 只用製造商規定的充電器充電。將適用於某種電池盒的充電器用到其他電池盒時會發生著火危險。
- ▶ 只有在配有專用電池盒的情況下才使用電動工具。使用其他電池盒會發生損壞和著火危險。
- ▶ 當電池盒不用時，將它遠離其他金屬物體，例如回形針、硬幣、鑰匙、釘子、螺絲或其他小金屬物體，以防一端與另一端連接。電池端部短路會引起燃燒或火災。
- ▶ 在濫用條件下，液體會從電池中濺出；避免接觸。如果意外碰到了，用水沖洗。如果液體碰到了眼睛，還要尋求醫療幫助。從電池中濺出的液體會發生腐蝕或燃燒。
- ▶ 請勿使用已受損或經改裝的電池盒。已受損或經改裝的電池組可能出現無法預期的反應，進而導致著火、爆炸或造成人員受傷。
- ▶ 勿讓電池盒或工具靠近火源或暴露於異常溫度環境中。若是靠近火源或暴露在超過130 °C的環境中可能造成爆炸。
- ▶ 請完全遵照所有的充電說明，電池盒或工具的溫度若是超出指示的規定範圍，請勿進行充電。不當充電或是未在規定的溫度範圍內進行充電，皆可能造成電池損壞並面臨更高的著火風險。

檢修

- ▶ 將您的電動工具送交專業維修人員，必須使用同樣的備件進行更換。這樣將確保所維修的電動工具的安全性。
- ▶ 請勿自行檢修受損的電池盒。電池組應交由製造商或是獲得授權的服務供應商來進行檢修。

起子機安全注意事項

- ▶ 進行作業時，固定釘可能會碰觸到隱藏的配線，請從絕緣握把處拿持電動工具。固定釘接觸到「導電」電線可能導致電動工具外露的金屬部件「導電」，進而使操作人員遭受電擊。
- ▶ 使用合適的偵測裝置偵察隱藏的電線，或者向當地的相關單位尋求支援。接觸電線可能引起火災並讓操作者觸電。若損壞瓦斯管會引起爆炸。如果水管被刺穿會導致財物損失。
- ▶ 請牢牢握緊電動工具。旋緊與鬆開螺栓時，瞬間可能有較大的反作用力。
- ▶ 對電動工具進行任何作業（例如保養、更換工具等等）以及將其搬運與收納前，請先將正逆轉開關置於中間位置。若是不小心觸動起停開關，可能造成人員受傷。
- ▶ 固定好工件。使用固定裝置或老虎鉗固定工件，會比用手持握工件更牢固。
- ▶ 必須等待電動工具完全靜止後才能將它放下。嵌件工具可能卡住而使電動工具失控。
- ▶ 如果充電電池損壞了，或者未按照規定使用充電電池，充電電池中會散發出有毒蒸氣。充電電池可能起火或爆炸。工作場所必須保持空氣流通，如果身體有任何不適必須馬上就醫。充電電池散發的蒸氣會刺激呼吸道。
- ▶ 切勿改裝拆開充電電池。可能造成短路。
- ▶ 尖銳物品（例如釘子或螺絲起子）或是外力皆有可能造成充電電池損壞。進而導致內部短路而發生電池起火、冒煙、爆炸或過熱等事故。



保護電動工具免受高溫（例如長期日照）、火焰、水和濕氣的侵害。有爆炸危險。

電源變壓器的安全注意事項



請僅使用具有旁列符號且符合 EN 61558/IEC 61558 標準認證並滿足安全特低電壓 (SELV) 要求的絕緣電源變壓器為您的產品充電。否則可能有火災或觸電的風險。

- ▶ 不得將電源變壓器暴露在雨中或潮濕環境中。如有水滲入電源變壓器內，將增加觸電風險。
- ▶ 電源變壓器請保持乾淨。髒污亦有造成人員觸電之虞。
- ▶ 每次使用前，請仔細檢查電源變壓器。若有發現任何受損現象，請勿使用電源變壓器。損壞的電源變壓器將增加觸電風險。
- ▶ 電源變壓器的連接插頭必須與插座相配。絕不可以任何方式改變插頭原始設計。未經變造的插頭以及規格相符的插座，可降低觸電風險。
- ▶ 電源變壓器的電線應遠離高溫、油脂、銳利邊緣或可活動的部件。損壞的電線會增加觸電危險。
- ▶ 避免人體接觸接地表面，如管道、散熱片和冰箱。如果您身體接地會增加電擊危險。

產品和功率描述



請詳讀所有安全注意事項和指示。如未遵守安全注意事項與指示，可能導致火災、人員觸電及／或重傷。

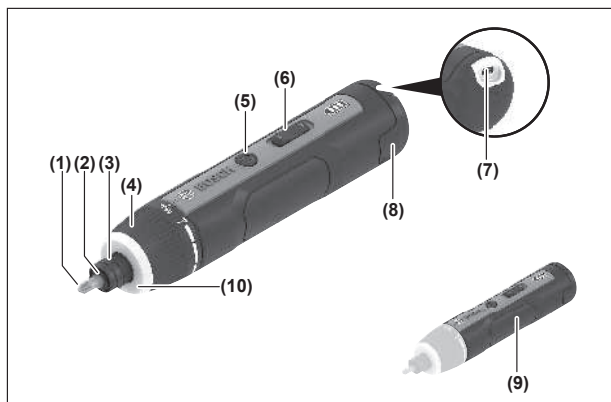
依規定使用機器

起子機

本電動工具適用於旋入和鬆開螺栓。

插圖上的機件

圖中所示機件的編號係對應於各圖中的電動工具示意圖。



- (1) 螺絲起子工具頭^{A)}
- (2) 工具夾頭
- (3) 鎖定套筒
- (4) 預設扭力調整環
- (5) 電源開關
- (6) 正逆轉開關
- (7) USB 插孔
- (8) 充電電池槽蓋
- (9) 把手（絕緣握柄）
- (10) 工作燈
- (11) 充電電池
- (12) 通用工具頭夾持器^{A)}

A 所述之配件並不包含在基本的供貨範圍中。
)

技術性數據

Bosch Go GSD4V-5		
產品機號		3 601 JS4 0..
額定電壓	V=	3.6
無負載轉速 ^{A)}	min ⁻¹	330
根據 ISO 5393，硬材料鎖螺絲／軟材料鎖螺絲的最大扭力	Nm	5/2.5
最大螺栓直徑	mm	5
工具夾座		¼" 內六角
重量	kg	0.34

Bosch Go GSD4V-5		
操作狀態下的容許環境溫度 ^{B)} 以及存放狀態下	°C	-20 ... +50
充電口		USB
充電時間 ^{C)}	小時	< 3
電源變壓器要求		
充電電壓	V 	5.0
建議使用的充電電流	A	1.0
充電狀態下的建議環境溫度	°C	5 ... 45

A 在 20–25 °C 下測量

)

B 溫度 < 0 °C 時，性能受限

)

C 以建議充電電流和隨附充電電池所測得

)

充電電池

- ▶ 對電動工具進行任何作業（例如保養、更換工具等等）以及將其搬運與收納前，請先將正逆轉開關置於中間位置。若是不小心觸動起停開關，可能造成人員受傷。

電源變壓器要求

充電電壓	V 	5.0
建議使用的充電電流	A	1.0
充電狀態下的建議環境溫度	°C	5 ... 45

為充電電池進行充電

- ▶ **注意電源的電壓！** 電源的電壓必須和電源變壓器銘牌上標示的電壓一致。

- ▶ 請遵守插入式電源供應器的操作說明書。

若要為充電電池進行充電，請透過充電線將 USB 充電插頭與電源變壓器連接。將電源變壓器插入插座。

- ① 由於國際運輸法規，鋰離子充電電池在出貨時為部分充電狀態。首度使用之前，請先將充電電池充飽電，以確保充電電池的完整功率。

在充電過程中電動工具的把手會變熱，這是正常的現象。

若長時間不使用，請拔掉充電器的電源。

充電期間將無法使用電動工具；如果電動工具在充電期間沒有反應，並非機器故障。

充電電池的電量指示器

充電電池的電量指示器透過三顆綠色 LED 燈告知充電電池的目前電量。充電電量顯示器會在開機後亮燈 5 秒鐘。

指示器	容量
	66–100 %
	33–66 %
	10–33 %

指示器	容量
	0–10 %

如何正確地使用充電電池

電動工具必須儲存在 -20 °C 至 50 °C 的環境中。在夏天不可將電動工具擱置在汽車內。

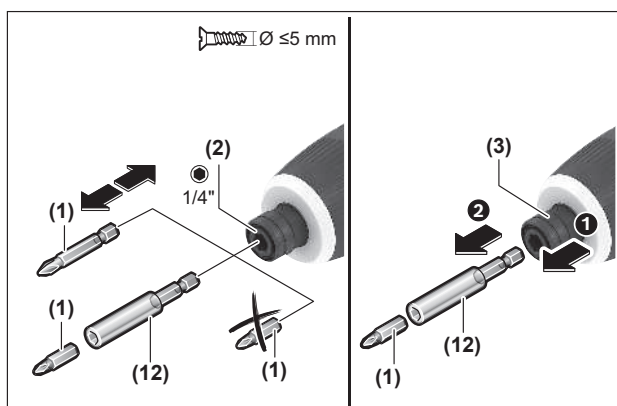
充電後如果充電電池的使用時間明顯縮短，代表充電電池已經損壞，必須更換新的充電電池 更換充電電池。

請您遵照廢棄物處理相關指示。

更換起子工具頭

- ▶ 對電動工具進行任何作業（例如保養、更換工具等等）以及將其搬運與收納前，請先將正逆轉開關置於中間位置。若是不小心觸動起停開關，可能造成人員受傷。

若起子工具頭的驅動尺寸小於 1/4"，請使用起子頭轉接器。



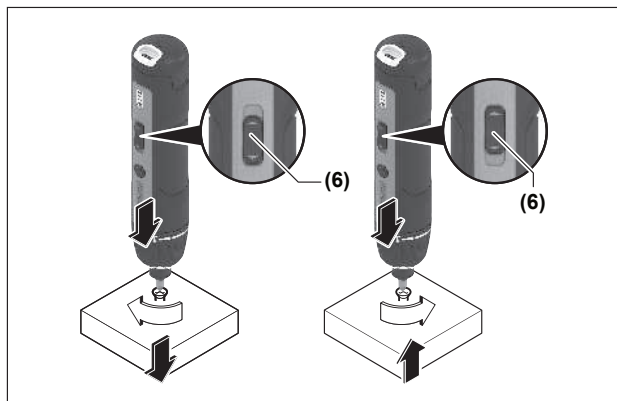
將螺絲起子工具頭 (1) 直接插進工具夾頭 (2) 裡。

取出

將鎖定套筒 (3) 往前拉，取出嵌件工具。

設定旋轉方向

- ▶ 電動工具靜止時，才能操作正逆轉開關 (6)。否則將可能導致人員受傷或財物損失。



透過正逆轉開關 (6) 即可變更電動工具的旋轉方向。但按下起停開關 (5) 時，將無法這樣做。

正轉：將正逆轉開關 (6) 往前推，即可旋入螺栓。

逆轉：將正逆轉開關 (6) 往後推，即可鬆開或旋出螺栓。

啟動/關閉

有兩種方法可以啟動電動工具。

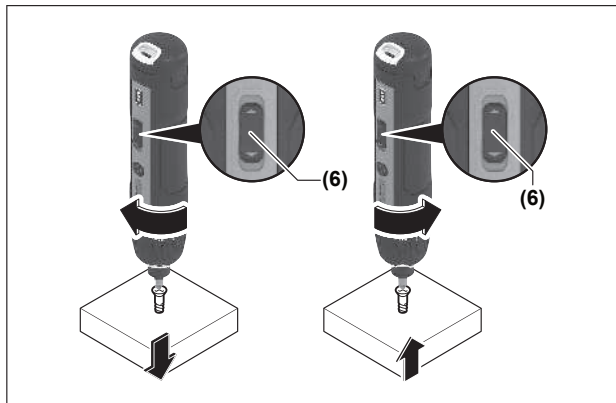
透過對轉軸施加壓力啟動

- » 若要啟動裝置，請對轉軸施加壓力並持續保持。
→ 工作燈會亮起 10 秒。
- » 若要關閉裝置，請停止對轉軸施加壓力。

透過起停開關啟動

- » 若要啟動裝置，請按下起停開關 (5) 並持續按住起停開關 (5)。
→ 工作燈會亮起 10 秒。
- » 放開起停開關 (5)，即可讓裝置停止運轉。

作為手動螺絲起子使用



您可以將此電動工具作為手動螺絲起子使用。如此一來，即使電池沒電，也能旋入螺絲。

- » 將正逆轉開關 (6) 推至中間位置，以將電動工具作為手動螺絲起子使用。

預設扭力

預設扭力調整環 (4) 總共提供 7 段不同的扭力選擇，您可利用它來預設所需扭力。當達到設定的扭力時，旋轉動作會停止。

1 檔：

扭力較小，用於旋入小直徑的螺栓或將螺栓鎖入軟性材料。

7 檔：

扭力較大，用於旋入大直徑的螺栓或將螺栓鎖入硬性材料。

溫控的過載保護裝置

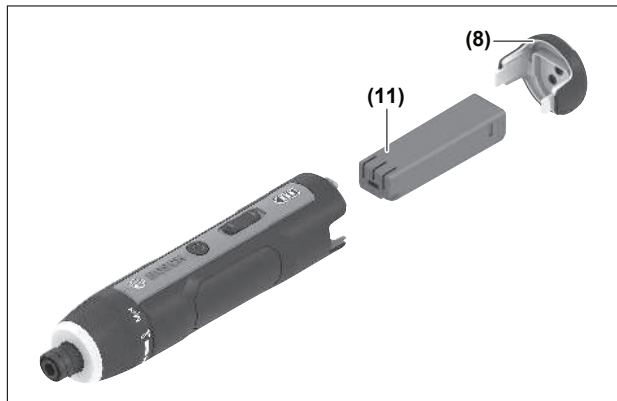
只要按照規定使用，電動工具就不可能過載。萬一負載過重或充電電池的溫度已超出允許範圍，電動工具上的電子設備將自動暫時關機，直到溫度重新回到理想操作溫度的範圍內。

維修和清潔

- 對電動工具進行任何作業（例如保養、更換工具等等）以及將其搬運與收納前，請先將正逆轉開關置於中間位置。若是不小心觸動起停開關，可能造成人員受傷。
- 電動工具和通風口都必須保持清潔，這樣才能夠提高工作品質和安全性。

更換充電電池

若充電後運行時間明顯縮短，請更換充電電池。



按下蓋子 (8) 兩側，並將其拔下。將充電電池 (11) 從槽中取下。

將新的充電電池 (11) 裝入槽內。僅可使用 **Bosch** 鋰離子充電電池。

您可在 www.boschtoolservice.com 購得 **Bosch** 備件作為新的充電電池。

套上蓋子 (8)。請注意須讓蓋子兩側卡入就位。

顧客服務處和顧客諮詢中心

台灣進口商

電話: (02) 7734 2588

製造商地址:

Robert Bosch Power Tools GmbH
羅伯特·博世電動工具有限公司
70538 Stuttgart / GERMANY
70538 斯圖加特/ 德國

當您需要諮詢或訂購備用零件時，請務必提供本產品型號銘牌上 10 位數的產品機號。

廢棄物處理

必須以符合環保的方式，將損壞的電動工具、充電電池、配件和包裝材料進行回收再利用。



不可以把電動工具和充電電池／拋棄式電池丟入一般家庭垃圾中！

充電電池／拋棄式電池：

內建充電電池必須與電動工具分別回收處理。讓電動工具保持啟動狀態，直到充電電池完全放電。如

章節 更換充電電池 所述，將充電電池從電子工具中取下。根據適用的法律和法規將已拆卸的充電電池回收處理。